

# « Traces Ecrites »

5<sup>èmes</sup> Rencontres interuniversitaires Arts/Sciences

vendredi 4 mars de 14 h à 20 h

Campus UCly

10 Place des Archives 69002 LYON

salle Louis Vicat

Lyon 1, Lyon 2, Lyon 3, UCly,  
Compagnie de danse Hallet Eghayan



**"TRACES ÉCRITES"**  
*Anamorphose*

Texte de Michel Hallet Eghayan

Comme le territoire conditionne l'homme, l'homme aspire à le modeler. Le jeu est permanent.

Mais pour les arméniens il est doublé par le feu de l'histoire qui voit le territoire fluctuer et se déchirer au gré des vents, tendu entre le nord et le sud, entre Orient et Occident.

Les transformations affectent l'homme comme le milieu et, dans la forme momentanée de l'un se dessine les formes à venir de l'autre en une Anamorphose sans fin.

La danse est Composition Vivante toujours nouvelle et fait écho à la musique...

La musique chaque jour nouvelle court sur le souffle du décor...  
Le décor lumineux change sans cesse en une vrai Variation de couleurs : un Paysage.

Le Spectacle s'organise dans ces dialogues qui deviennent symbole de fluidité créative : la vie.

Ce que vous voyez là jamais plus ne le verrez.

## TRACES ECRITES... projet étudiants Lyon 3

Texte de Christian Nicolas, Chargé de Mission culture Lyon 3

Le thème « Traces écrites » est évidemment très porteur pour une université SHS. On pouvait penser à la thématique du déchiffrement d'écritures inconnues ; aux palimpsestes ; à la collation de manuscrits ; à la restitution du texte des rouleaux de papyrus d'Herculanum, calcinés pendant l'éruption du Vésuve ; aux brouillons d'écrivains amenant à la critique génétique ; à l'omniprésence de l'écrit dans le paysage urbain contemporain... Mais Lyon 3 le déclinera sur le mode de la trace écrite comme tremplin artistique.

De fait, Lyon 3 a accueilli du 12 au 23 septembre, dans le cadre de la BHN, cinq artistes qui intègrent l'écrit dans leur art. Particulièrement, Marie Auger fait un travail de mémoire sur l'intime d'autrui : partant d'un témoignage oral, qu'elle fait verbaliser et écrire à son interlocuteur, elle transforme ce récit poignant en œuvre sculptée ou picturale ou tissée et cousue. C'est ce fil rouge, celui qui se brode sur un tissu ou coud un bouton chargé d'une micro-histoire, qui fait le lien entre le récit intime, dont la trace écrite est présente dans un cahier lors de l'exposition, et sa réinterprétation artistique sous une autre forme et un autre support. La trace écrite est en général perceptible dans l'œuvre finie.

En outre, Lyon 3 accueille en résidence d'artiste pour l'année une écrivaine-plasticienne, Carole Fives. Son projet est de traquer la trace écrite universitaire dans nos murs et de la transformer en un texte puis en une œuvre plastique. Les étudiants de ses ateliers d'écriture font donc dans un premier temps une collecte de traces écrites, trouvées sur les murs, les tables, les ordinateurs de la Manufacture des Tabacs ; puis elle orchestrera la mise en forme de ces données éparses pour réaliser un « autoportrait collectif » des étudiants.

Quelques mots clés seront retenus pour une pérennisation (provisoire) qui prendra (peut-être) la forme d'une sculpture de lumière projetée sur des murs du site.

Ces deux expériences artistiques transforment donc une trace écrite en un autre produit. C'est cette alchimie mystérieuse que les cinq étudiantes de Lyon 3 retenues pour ce projet tâcheront d'expliquer : comment transforme-t-on une trace écrite individuelle en œuvre d'art capable de parler à chacun et de susciter à son tour un autre témoignage écrit ?

## TRACES ÉCRITES... projets étudiants Lyon 1

Texte de Nicolas Coltice, enseignant-chercheur Université Lyon 1

A la fin des années 1940, le célèbre physicien Richard Feynmann introduit des signes graphiques, appelés plus tard diagrammes de Feynmann, qui révolutionneront la physique moderne en décrivant les interactions entre particules à l'échelle sub-atomique.

La trace écrire est en effet l'outil principal de la construction des connaissances scientifiques millénaire. Si en l'écrit représente généralement un son, dans les mathématiques, les sciences de la matière et les sciences naturelles, l'écrit représente des concepts, des logiques et des sens à partir de signes qui pourraient paraître abscons pour la foule, mais qui racontent des mondes aux communautés concernées.

Un graphique stylisé devient modèle de cellule, des lettres connectées par des signes deviennent des molécules, des équations complexes, condensent un ensemble infini de possibles pour l'évolution de l'Univers.

A travers le monde, ces traces écrites qui n'ont pas de valeur orale, sont souvent des notations conventionnelles, qui prennent aussi du sens dans le collectif et l'universalité.

L'informatique invente même ses langages écrits pour donner des « ordres » aux électrons et à la lumière, produisant aujourd'hui des « intelligences artificielles."

## TRACES ÉCRITES... projet étudiants Ucly

Texte de Dominique Vinay, Directrice département Lettres Ucly

« Au bout de la corde, la tente ; au bout de l'homme, la trace. »

Proverbe Touareg

Souvenirs d'un passé lointain et récent, engagement sur de nouveaux chemins, l'année 2015-2016 s'inscrit à l'UCLy sous le signe de la mémoire, de la vie, en somme, de la trace.

Trace architecturale d'abord. Notre université a planté sa tente, en octobre, sur un lieu patrimonial riche en histoire. Jadis prison panoptiques du quartier Saint Paul, les pierres dorées qui abritent aujourd'hui notre nouveau campus, font mémoire des hommes et des femmes qui ont habité ce site.

La vie grande ouverte a pris le pas sur hier, virage matérialisé par une architecture inondée de lumière, de transparence, propice au mouvement et aux rencontres.

Trace humaine ensuite, avec la présence quotidienne de plus de 10 000 étudiants de tous horizons. Plusieurs actions culturelles leur sont proposées cette année :

Atelier photo consacré au quartier Confluence et à ses recoins insolites ;

Écriture d'histoires vraies à Lyon » avec le romancier François Beaune, dans le sillage et le redéploiement du projet « Histoires vraies de la Méditerranée).

Ateliers radiophoniques et rencontre d'écrivains dont Mathias Enard, reçu à l'UCLy à l'occasion du prix Goncourt pour son roman *Boussoles*.

Tant de traces à écrire, à revisiter, à inventer.

Se souvenir aussi. L'Europe a commémoré en 2015 le centenaire du génocide arménien.

En partenariat avec la Compagnie de danse Hallet Eghayan, l'UCLy a choisi de rendre hommage à ce peuple en lui consacrant un module d'ouverture culturelle, historique, imaginaire et artistique.

Avec Maxime Yevadian, titulaire de la chaire d'arménologie depuis 1987, un groupe d'étudiants découvrira l'écriture arménienne et l'histoire qui l'a vu naître.

Un alphabet ; une graphie ; une mémoire des lieux et des hommes.

Née aux Moyen-Âges pour traduire les textes sacrés, cette écriture allie des formes linéaires et hiératiques à des courbes complexes et généreuses dont les ateliers de danse sauront s'inspirer>.

Par son étude et par la danse, le signe écrit arménien nous mettra en quête d'un langage commun, gestuel, corporel.

## TRACES ÉCRITES... projet étudiants Lyon 2

**La ville est un support géant d'écritures qu'elle peine à dompter.**

**Les mots paraissent, disparaissent, puis réapparaissent sur les murs urbains : enseignes et annonces publicitaires jamais complètement effacées qui témoignent d'un passé révolu, restes de tags qui transparaissent sous la peinture qui veut les faire taire, signes et écriteaux en tout genre que l'on a pas pris la peine d'effacer...**

**Anodins ou rebelles, les mots se logent dans la moindre interstice, ils résistent à l'effacement et à l'usure du temps, ils sont constitutifs des paysages urbains.**

**Leur présence est faite de surprises et d'incongruités, elle forme une poésie surréaliste.**

**La ville s'écrit aussi par la persistance de ces mots sauvages.**

# Traces Ecrites

En partenariat avec Universités Lyon 1 – Lyon 2 – Lyon 3 – UCLy



## Pôle Arts Sciences Société : Comité Scientifique

Daniel Simon, chargé de mission Culture, Université Lyon 1

Laurence Rocher, Maître de Conférence, Université Lyon 2

Christian Nicolas, chargé de mission culture, Université Lyon 3

Annick Rivet, Vice-Recteur, Université Catholique de Lyon

Dominique Vinay, Directrice du service Lettres Modernes, UCLy

Alain Blanc, chargé de mission Sciences, Université Jean Monnet St Etienne

Patrice Mele, Directeur de l'IUT de Chambéry, Université Savoie-Mont Blanc

Emeline Oly, danseuse, Compagnie de danse Hallet Eghayan

Margot Bain, danseuse, Compagnie de danse Hallet Eghayan

Michel Hallet Eghayan, chorégraphe

Anne Broux-Moret, Présidente du CA de la Compagnie de danse Hallet Eghayan

PASS- Pôle Arts Sciences Société

c/o Compagnie de danse Hallet Eghayan

63/75 rue du Bourbonnais 69009 LYON (France) tél +033 (0)4 78 64 84 98

Mel : [contact@ciehalleteghayan.org](mailto:contact@ciehalleteghayan.org)

[www.pole-arts-sciences-société.info](http://www.pole-arts-sciences-société.info) – [www.ciehalleteghayan.org](http://www.ciehalleteghayan.org)